

358. 我这样做并不是我个人的倡议。我在此已经多年，因此在这类事情上我的一些同事习惯于同我接触并要我代表他们讲话，他们要我通知主席，他们明天上午有事要办。他们根本不知道大会可能在明天对这些决议草案进行表决。确实，明天表决比现在着手进行表决会更糟，因为半数或者甚至半数以上的代表将不能出席。

359. 先滥用我们的时间，然后明天走过场进行表决，这种做法对我们的非洲、亚洲和欧洲的兄弟们——不论其意识形态或政治信仰如何——都是不公平的。

360. 因此，我恳求你，主席先生，将表决推迟至星期一举行，条件是无论谁主持会议都应要求代表立即进行表决，这样这届会议就可以在指定的日期，即十二月二十一日星期二结束。如果需要，星期二我们可以留在这里直到九点或十点。我们过去这样

做过。但是，我恳求你，阁下，可别要求我们明天进行表决。

361. 我再次说明我不是代表我个人讲话。阁下，我听从你的安排，听从大会的安排。我曾经昼夜呆在大会议和安理会。但是，我认为我们现在休会是有实际理由的。我现在正式提出休会的动议，条件是星期一开会完成我们有关这个项目的

362. **祖埃比先生**(埃及)：如果需要这样做，我想支持巴鲁迪先生刚才提出的建议。

363. 不错，此刻是够法定人数，但是我们愿意支持巴鲁迪先生提出的将表决延迟到星期一举行的请求。

364. **主席**：如果没有反对意见，我就认为，大会愿现在休会并于星期一上午开会对我们面前的决议草案进行表决。

会议决定如上。

下午八时十五分散会。

第一〇五次会议

一九七六年十二月二十日 星期一上午十一时十分 纽约

主席：汉密尔顿·谢利·阿梅拉辛格先生
(斯里兰卡)

议程项目 86

南罗得西亚问题：给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会的报告
(续完)

议程项目 85

纳米比亚问题(续)：

- (a) 给予殖民地国家和人民独立宣言执行情况特别委员会的报告；
- (b) 联合国纳米比亚理事会的报告；
- (c) 联合国纳米比亚基金：秘书长的报告

第四委员会的报告(A/31/437)

第四委员会的报告(A/31/447)

1. **主席**：有关这两个议程项目的报告已于星期五下午〔第一〇四次会议〕由第四委员会报告员作了介绍。

2. 大会将首先审议第四委员会关于议程项目85的报告〔A/31/437〕。我们现在将对第四委员会在报告第18段中所提出的八个决议草案作出决定。决议草案I的题目是“南非非法占领纳米比亚领土所造成的局势”。第五委员会关于该决议草案所涉及的行政和经

费问题的报告载于文件A/31/454的A节。有人要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、阿根廷、澳大利亚、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主也门、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、加蓬、德意志民主共和国、希腊、几内亚、圭亚那、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、象牙海岸、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚共和国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、尼泊尔、尼加拉瓜、^①尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、喀麦隆联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特、委内瑞拉、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚。

反对：比利时、法国、德意志联邦共和国、卢森堡、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权：奥地利、加拿大、丹麦、爱尔兰、意大利、日本、马拉维、荷兰、新西兰、西班牙、瑞典、乌拉圭。

决议草案 I 以一百零七票对六票通过，十二票弃权(第31/146号决议)。^②

^①尼加拉瓜代表团事后通知秘书处，希望在记录中写上它对该决议草案投了弃权票。

^②加纳、几内亚比绍和毛里求斯代表团事后通知秘书处，希望在记录中写上它们对该决议草案投了赞成票。

3. **主席：**现在我们将对题为“联合国纳米比亚理事会的工作方案”的决议草案 II 进行表决。第五委员会关于该决议草案所涉及的行政和经费问题的报告载于文件A/31/454的B节。有人要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、比利时、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、加拿大、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主也门、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、加蓬、德意志民主共和国、希腊、几内亚、圭亚那、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、爱尔兰、意大利、象牙海岸、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚共和国、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、墨西哥、摩洛哥、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、喀麦隆联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特、乌拉圭、委内瑞拉、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚。

反对：无。

弃权：法国、德意志联邦共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

决议草案 II 以一百一十九票对零票通过，四票弃权(第31/147号决议)。^③

^③加纳代表团事后通知秘书处，希望在记录中写上它对该决议草案投了赞成票。

4. **主席：**现在大会将审议题为“加强和协调联合国支持纳米比亚的行动”的决议草案 III。该决议草案所涉及的行政和经费问题已在文件 A/31/454 的 C 节中作了说明。有人要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、加拿大、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主也门、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、加蓬、德意志民主共和国、加纳、希腊、几内亚、圭亚那、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、爱尔兰、意大利、象牙海岸、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚共和国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、西班牙、斯里兰卡、苏丹、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、喀麦隆联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特、乌拉圭、委内瑞拉、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚。

反对：无。

弃权：比利时、法国、德意志联邦共和国、卢森堡、马拉维、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

决议草案 III 以一百一十八票对零票通过，七票弃权(第 31/148 号决议)。

5. **主席：**现在我们审议文件 A/31/437 里的题

为“政府间组织和非政府组织对纳米比亚问题采取的行动”的决议草案 IV。有人要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、加拿大、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主也门、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、加蓬、德意志民主共和国、加纳、希腊、危地马拉、几内亚、圭亚那、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、爱尔兰、意大利、象牙海岸、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚共和国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、尼泊尔、新西兰、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、喀麦隆联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特、乌拉圭、委内瑞拉、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚。

反对：无。

弃权：比利时、法国、德意志联邦共和国、卢森堡、荷兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

决议草案 IV 以一百二十票对零票通过，七票弃权(第 31/149 号决议)。

6. **主席：**现在大会将审议题为“传播有关纳米比亚的新闻”的决议草案 V。该决议草案所涉及的行

政和经费问题已在文件A/31/454的D节中作了说明。有人要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、比利时、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、加拿大、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主也门、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、加蓬、德意志民主共和国、加纳、希腊、危地马拉、几内亚、圭亚那、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、爱尔兰、意大利、象牙海岸、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚共和国、卢森堡、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、墨西哥、蒙古、摩洛哥、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、喀麦隆联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特、乌拉圭、委内瑞拉、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚。

反对：无。

弃权：法国、德意志联邦共和国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

决议草案V以一百二十三票对零票通过，四票弃权(第31/150号决议)。^④

7. **主席：**现在大会将审议题为“联合国纳米比

^④几内亚比绍和毛里求斯代表团事后通知秘书处，希望在记录中写上它们对该决议草案投了赞成票。

亚基金”的决议草案VI。第五委员会关于该决议草案所涉及的行政和经费问题的报告载于文件A/31/454的E节。第四委员会无异议地通过了这一决议草案。我是否可以认为大会也决定这样做？

决议草案VI通过(第31/151号决议)。

8. **主席：**现在我们审议题为“西南非洲人民组织的观察员地位”的决议草案VII。有人要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、中非共和国、乍得、智利、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主也门、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、加蓬、德意志民主共和国、加纳、希腊、危地马拉、几内亚、圭亚那、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、象牙海岸、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚共和国、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、尼泊尔、新西兰、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、喀麦隆联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特、委内瑞拉、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚。

反对：无。

弃权：比利时、加拿大、丹麦、萨尔瓦多、法国、德意志联邦共和国、爱尔兰、意大利、卢森堡、荷兰、

大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭。

决议草案 VII 以一百一十三票对零票通过，十三票弃权(第 31/152 号决议)。^⑤

9. **主席**：现在我们审议题为“建国方案”的决议草案 VIII，这是有关这一项目的最后一项草案。第四委员会无异议地通过了这一决议草案。我是否可以认为大会也想这样做？

决议草案 VIII 通过(第 31/153 号决议)。

10. **主席**：现在我们将听取对今天上午所通过的任何一项决议草案或全部决议草案作投票的解释性发言。

11. **P. B. 德拉米尼先生**(斯威士兰)：我国代表团投票赞成关于南非非法占领纳米比亚领土所造成的局势的决议草案 I。斯威士兰对殖民化及其有害后果是深恶痛绝的。因此，我们希望一切仍然处于殖民主义者桎梏之下的人民应该立即获得独立。最后，我国代表团还认为，通过和平手段获得独立，对世界范围的和平与安全是吉祥的预兆。

12. **主席**：现在我们将审议第四委员会关于议程项目 86 的报告。第四委员会在它的报告(A/31/447)的第 11 段里，提出了有关“南罗得西亚问题”的两个决议草案。

13. 我们首先审议决议草案 A。第四委员会无异议地通过了决议草案 A。我是否可以认为大会也决定这样做？

决议草案 A 通过(第 31/154A 号决议)。

14. **主席**：现在我们审议决议草案 B。

15. 我请美利坚合众国代表发言，他想解释他的投票理由。

16. **谢勒先生**(美利坚合众国)：尽管美国在第四委员会表决关于对罗得西亚实行制裁的决议草案 B 时投了反对票，我们将在大会表决时弃权。我们在大会所投的票之所以不同于在第四委员会投的票，是为了

^⑤ 中国和几内亚比绍代表团事后通知秘书处，希望在记录中写上它们对该决议草案投了赞成票。

使我们在制裁罗得西亚问题上的立场不致受到任何误解，既不为史密斯政权所误解，也不为那些同我们怀有共同深刻信念——即多数人统治必须而且定会在独立的津巴布韦实现——的人所误解。美国政府坚决支持联合国对罗得西亚实行制裁的立场丝毫没有改变。

17. 与此同时，我们要特别明确地表示，我们不同意本决议草案里专断而不公正地把美国单独挑出来加以谴责的作法——把美国单独挑出来是由于美国老实地报道了违反制裁规定的情况。众所周知，其他许多国家恣意违反制裁规定，但不予报道。我们反对这种使用双重标准的作法。

18. 在座的诸位都知道，为了在罗得西亚实现向多数人统治的和平过渡，福特总统和基辛格国务卿正在作各种努力。在这种情况下，大会只批评美国违反制裁规定，这是卑劣而不公正的。

19. 此外，为了以后永远不再发生任何误解，美国提请大会注意，将来凡含有对美国特意进行谴责内容的决议案，美国都要投反对票。

20. **主席**：现在大会对决议草案 B 作出决定。有人要求进行记录表决。

进行记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、阿根廷、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、保加利亚、缅甸、布隆迪、白俄罗斯苏维埃社会主义共和国、加拿大、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、古巴、塞浦路斯、捷克斯洛伐克、民主也门、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、加蓬、德意志民主共和国、加纳、希腊、危地马拉、几内亚、圭亚那、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、爱尔兰、意大利、象牙海岸、牙买加、日本、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚共和国、卢森堡、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、摩洛哥、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、

巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、罗马尼亚、卢旺达、圣多美和普林西比、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、索马里、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、乌克兰苏维埃社会主义共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、喀麦隆联合共和国、坦桑尼亚联合共和国、上沃尔特、乌拉圭、委内瑞拉、也门、南斯拉夫、扎伊尔、赞比亚。

反对：无。

弃权：比利时、法国、德意志联邦共和国、以色列、马拉维、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

决议草案B以一百二十四票对零票通过，七票弃权(第31/154B号决议)。

议程项目 3

出席大会第三十一届会议各国代表的全权证书(续完)：*

(b) 全权证书委员会的报告

全权证书委员会的第二次报告 (A/31/308/ADD.1)

21. **主席：**我提请会员国注意全权证书委员会报告[A/31/308/Add.1]第8段所提出的决议草案。全权证书委员会一致通过了这项决议草案，我是否可以认为大会也决定这样做？

决议草案通过(第31/16B号决议)。

议程项目 10

秘书长关于本组织工作的报告

22. **主席：**今天上午我们议程的下一个项目是

*续自第七十六次会议。

秘书长关于本组织一九七五年六月十六日至一九七六年六月十五日期间工作的报告[A/31/1和Add.1]。只有一位发言人即塞浦路斯代表，现在就请他发言。

23. **罗西季斯先生(塞浦路斯)：**我之所以要求发言，是因为我想提请联合国各会员国注意秘书长今年报告的导言所具有的极其重要的意义。在谈到当前国际上日益增长的混乱与不安的局势和联合国在履行其维护国际和平与安全的首要职责方面的有效作用和无效作用的时候，秘书长具体要求采取宪章所规定的必要措施，这触及到问题的核心，说得很中肯。秘书长在他的报告导言里指出：

“……可是我们也决不能接受，因为安理会的决定不符合这个或那个政府的眼前目标就可以对之不加理睬。如果大家连这一点原则也不去维持的话，那么理智和正义在我们的事务中仅存的一点微弱作用也就会丧失殆尽，使我们回复到‘强权即公理’的时代。”[A/31/1/Add.1, 第四节]

24. 报告导言进一步指出，宪章中关于世界秩序的概念是以尊重联合国各主要机构的决定，尊重国际法原则和秩序为基础的：

“假如这些都遭到无视的话，那么从第二次世界大战的惨痛经验中诞生的宪章中有关维持国际和平与安全的制度，就必然变成一个空壳，到了最需要它的时候——在世界和平遭到严重威胁的时候——就会没有多大用处。”[同上]

25. 报告导言继续指出：

“最近我们曾有过许多经验，便是安全理事会或大会的决定所得一致意见或几乎一致意见的程度同这些决定对它们所要处理的问题的实际效果之间存在着巨大的差距。这种发展，假如让它继续下去，迟早会再次危害到整个国际社会的安全。因此各国政府就算是放弃一些短期的好处，假如能够支持和尊重安全理事会的权威，帮助它实现发展世界秩序系统的中心任务，这对它们也是有利的。”[同上]

26. 报告导言提到安全理事会对一些困难而重大的问题作出决定的记录，并且认为这个记录是建设性的。不过，报告导言又指出：“不幸的是这个记录与

安理会这些决定执行情况的记录形成了强烈的对照”〔同上〕。这就是问题的关键：不执行安理会的决定。

27. 在报告导言里，秘书长强调了各会员国有必要非常认真地考虑一些措施，以便扭转那种无视安全理事会决定的无政府主义态度的趋势。然后，秘书长又强调说：

“……现在是世界舆论远为积极地参加裁军斗争的时候了，这一斗争或许就是为人类生存的斗争。”〔同上，第五节〕

28. 已经说得十分清楚，如果联合国在这一因大家漠不关心而使之成为无政府主义和混乱所困扰的世界上仍然未能履行其维护国际和平与安全的中心任务，那么联合国在各个领域的最大范围内所做的一切建设性工作就会成为徒劳无益的了。补救办法完全找不到，因为办法在于提供为执行安全理事会决定所需的手段，这些手段在联合国宪章里已有所规定，而且在一九七〇年的加强国际安全宣言〔第2374(XXV)号决议〕里、特别是在今年作了有力的重申。

29. 大会今年通过了很多决议，要求有效地执行安全理事会的决定，这说明大家越来越认识到需要增强本组织在至关重要的和平与安全问题上的作用。除了关于象巴勒斯坦、塞浦路斯和其他一些特殊问题的决议外，今年还有一项决议〔第31/92号决议〕，它第一次要求遵照宪章关于执行安全理事会决议的规定来执行加强国际安全宣言。

30. 请允许我借此机会向秘书长表示我们的深切谢意，感谢他始终不渝地献身于宪章的宗旨和原则，努力增强联合国的权威和声誉，一贯按照我们时

代的迫切需要把联合国作为解决一切国际问题的中心。

31. **主席：**大会只限于表示注意到秘书长的年度报告及其导言，这一直是一种久已确立的传统。在本届会议期间几次提到了秘书长的报告及其导言。如果没有反对意见，我就认为大会注意到了文件 A/31/1 和 Add.1 中的报告。

会议决定如上(第31/417号决定)。

32. **主席：**对秘书长非常全面的报告及其非常有意思的导言，我向他致以谢意。

议程项目 11

安全理事会的报告

33. **主席：**没有代表团表示要就本项目发言，因此我是否可以认为大会决定通过由圭亚那、意大利、日本、瑞典和坦桑尼亚联合共和国所提交的决议草案〔A/31/L.33〕？

决议草案通过(第31/155号决议)。

议程项目 13

国际法院的报告

34. **主席：**没有代表想就本项目发言，因此如果没有反对意见，我提议大会表示注意到了国际法院的报告。

会议决定如上(第31/418号决定)。

上午十一时四十分散会。